

CMO1-I/2.135c

Nevā

Beste muhammes Dede Efendi

Zeyn ēden bāğ-ı cihānı gül midir bülbül midir

Critical Report

Cüneyt Ersin Mıhçı

With contributions from
Neslihan Demirkol

Funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft
(DFG, German Research Foundation) - Project number 265450875

This work is licensed under a Creative Commons Attribution- ShareAlike 4.0 International License
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



The electronic version of this work is also available at:
<https://corpus-musicae-ottomanicae.de>

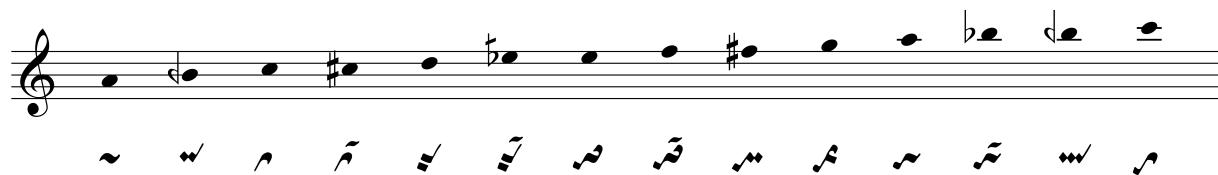
Beste muhammes Dede Efendi

Zeyn éden bāğ-ı cihānı gül midir bülbül midir

Source	TR-Iüne 204-2
Location	P. 178, l. 4 – p. 179, l. 7
Makâm	Nevâ
Usûl	Muhammes
Genre	Beste
Attribution	İsmâîl Dede Efendi (1778–1846)
Lyricist	Mehmed Ulvî Çelebi (d. 1585)
Work No.	CMOV0087

Structure

Section	Text	Rhyme	Melody	Cycles
H1	1	a	A	2
	t1		B	2
H2	2	a	A	2
	t1		B	2
H3 (m)	3	b	C	2
	t1		D	2
H4	4	a	A	2
	t1		B	2

Pitch Set**Notes on Transcription**

- 3 In the block lyrics, the scribe wrote in hem. 4, “rār” for “rāz”. The editor adopted the correct writing.
- 10.2 At the beginning of line eight, the scribe scratched out the word “miyān”.
- 17 The scribe omitted the division sign ::.
- 22.3.4 The scribe corrected .. to ..

- 31.2.4 The scribe of NE204 notated  that was transcribed as f#. The concordances BD770, TMKii, TMKlii, TMNvE and TRT-NA notated f#.
- 32.4.4 The scribe scratched out the syllable “ul”, replacing it with “vi”.

Consulted Concordances

BD770, pp. 218–19; TMKii (10), no. 116; TMKlii, no. 26; TMNvE, pp. 344–5; TRT-NA, REPno. 11696.

C.M.